

# Norderney Kurier

5. JAHRGANG / NUMMER 21

FREITAG, 24. MAI 2013

WILHELMSTRASSE 2, 26548 NORDERNEY

**Immer freitags: kostenlos  
an alle Haushaltungen  
Auflage: 6500 Exemplare**

➔ **Ostfriesischer Kurier HEUTE:**

Schätze aus Stoff: Durch einen KURIER-Bericht gelangte historische Kleidung von Norderney zurück auf die Insel.

➔ **Ostfriesischer Kurier MORGEN:**

**ENNO'S INSEL-GELÄSTER**  
Bei Enno zu Hause gibt es jetzt öfter Kuchen. Er hat am Strand nämlich Backpulver gefunden...



**HOCHWASSER**

24. Mai:	11.27 Uhr	23.48 Uhr
25. Mai:		12.15 Uhr
26. Mai:	0.40 Uhr	13.02 Uhr

**SERVICE** ➔ SEITE 2  
**LOKALES/SPORT** ➔ SEITEN 3, 4 UND 5

**EP: und läuft**

**Schlechtes Wetter?**

CDs, DVDs,  
Blu-Ray Filme ...



finden Sie bei uns!

**EP:Onkes**

Jann-Berghaus-Straße 78  
Tel. (0 49 32) 4 12

**KONTAKT**

**GESCHÄFTSSTELLE**  
NORDERNEY 04932/86969-0  
**GEÖFFNET:**  
MO. - FR.: 9 - 16.30 UHR  
SA.: 9.30 - 12.00 UHR  
**KUNDENSERVICE** 8 69 69-10  
**ANZEIGEN** 8 69 69-10  
**REDAKTION** 8 69 69-14  
**FAX** 8 69 69-20  
**E-MAIL** norderney@skn.info

**Ostfriesischer Kurier**

**ZENTRALE** 04931/925-0  
**REDAKTION** 04931/925-230  
**SPORT** 04931/925-235  
**ANZEIGEN** 04931/925-151  
**ABO-SERVICE** 04931/925-133  
**VERLAG** 04931/925-174  
**E-MAIL**  
ok-redaktion@skn.info  
ok-sportredaktion@skn.info



anzeigenannahme@skn.info  
aboservice@skn.info  
verlag@skn.info  
**DRUCKSACHEN** 04931/925-176  
**E-MAIL** info@skn.info  
**REDAKTION** 04931/925-227

**Ostfriesland Magazin**

**FAX** 04931/925-360  
**E-MAIL** oma-redaktion@skn.info

**Regionales Telefonbuch**

**TELEFON** 04931/925-308  
**FAX** 04931/925-252

**Vorab-Sieger beim Filmfest**

**NORDERNEY** - Zum Internationalen Filmfest hatte das Staatsbad zur Abstimmung gebeten, welcher Sieger- und Kurzfilm in den ersten 15 Jahren der Norderneyer Beteiligung am Filmfest am besten gefallen hat. Jetzt stehen die Gewinner fest. Bei den Spielfilmen aus dem Bernhard-Wicki-Wettbewerb wurde „Verrückt nach Paris“, Sieger des Jahres 2002, am meisten genannt. „Ein in der Tat fantastischer Film, der gerade auf Norderney sehr viele Fans hatte“, so Marketingleiter Herbert Visser. „Eine wunderbare und leichte Komödie von und mit Behinderten, deren Tagesausflug ganz anders verläuft als von der Heimleitung geplant.“ Bei den Kurzfilmen hat der Siegerfilm aus dem Vorjahr „I Have A Boat“ gewonnen, ein friesischer Roadmovie – oder besser „Seamovie“ – der ganz besonderen Art. Karten für die Auftaktveranstaltung am 4. Juni, bei der beide Filme gezeigt werden, gibt es ab Montag im Conversationshaus.

## Heiße Rhythmen als Sportprogramm

**BEWEGUNG** Aus Musik, Tanz und Aerobic werden mitreißende Fitnesskurse

Spaß an Bewegung: Hip-Hop und Latin-Dance für alle Altersklassen und Fitnesslevels.

VON ELLEN F. SÖRRIES

**NORDERNEY** - Beinhoch, Schritt nach rechts, Schritt nach links, drehen. Dabei die Hüfte im Takt der Salsa-, Reggaeton- und Hip-Hop-Rhythmen bewegen. Dazu die Arme: hoch, runter, rechts, links. Tempo und Koordination verlangen einem schon einiges ab, wenn man mit der von der Kursleiterin vorgetanzten Choreografie mithalten möchte.

Die nächste Runde ist noch schneller. Der Beat der Musik ist so ansteckend, dass man einfach mitmachen muss, auch wenn man sich schon nach der Hälfte der Stunde ein Sauerstoffzelt wünscht. Doch das ist gerade das Faszinierende an diesen Fitnessprogrammen, die Musik, Tanz und Aerobic kombinieren. Es fühlt sich gar nicht wie Sport an, es macht einfach nur Spaß.

Manche Schrittfolge klappt am Anfang noch nicht so gut, der Hüftschwung geht vielleicht noch nicht ganz ungehemmt vonstatten und wer nicht vier Minuten am Stück hüpfen möchte, kann es zuerst auch etwas schonender angehen. Jeder Teilnehmer kann seinen körperlichen Einsatz selbst dosieren und langsam steigern. Das ist sicher einer der Gründe, warum dieses Fitnessprogramm – andernorts unter dem registrierten Warenzeichen „Zumba Fitness“ angeboten – mittlerweile in der gesamten Bundesrepublik von Jung und Alt immer stärker



Diesmal ist die Gruppe beim Latin-Dance-Fitness nur sehr klein. Je mehr Rhythmusbegeisterte sich jedoch der Choreografie der Kursleiterin anschließen, desto mehr Spaß bringt es.

ker frequentiert wird.

Die Norderneyer Tanzlehrerin Yasemin Konakci ist Leiterin solcher Kurse auf der Insel. Für sie steht dabei ebenfalls der Spaß im Vordergrund. Beim Hip-Hop, an welchem Jugendliche im Alter von zehn bis 18 Jahren teilnehmen, geht sie jedoch noch etwas

weiter. „Die Jugendlichen haben teilweise noch kein Vertrauen in sich selbst“, erklärt Konakci. „Durch das Tanzen können sie das lernen und aufbauen. Ich will aus ihnen rausholen, was sie selbst noch nicht entdeckt haben.“ Auch angestaute Gefühle könnten

sie hierbei viel leichter freilassen, beim schnellen Hip-Hop zum Beispiel unterdrückte Wut. Durch die Verbindung zwischen Hip-Hop, Jazz und Modern Dance – „gefühlvolles Hip-Hop“, wie Konakci es nennt – können die Jugendlichen hingegen entspannen.

Ihre Schüler sind vom Kurs und besonders von Konakcis Unterrichtsart begeistert. „Sie geht immer wieder auf unsere Wünsche ein“, erklärt Sina Schnieder (15), „es macht bei ihr einfach Spaß.“ Gemeinsam mit ihren Freundinnen ist Sina seit der ersten Kursstunde dabei.

**Keine Altersgrenze**

Yasemin Konakci hat selbst jahrelange Tanzerfahrung und wurde von Anja Raschke,

Leiterin der Nordsee-Oase auf Norderney, beim Tanzen entdeckt. Seither leitet sie mit viel Engagement neben den Hip-Hop-Kursen auch Latin-Dance-Fitness. Eine Altersgrenze gibt es hierbei nicht. „Latin-Dance-Fitness kann eigentlich jeder“, so Raschke, Sport- und Rehabilitationswissenschaftlerin.

Der hohe Spaßfaktor liegt bei diesem Kurs an der Verbindung zwischen klassischer Aerobic und südamerikanischen Tanzschritten zu feurigen Rhythmen. Langeweile kommt hierbei nie auf. „Es ist Musik, Tanz und Lockerheit, aber trotzdem auch Sport“, schwärmt auch die 19-jährige Jana Lambers.

**Die Lust kommt von allein**

Ob Neueinsteiger oder regelmäßiger Teilnehmer, die Lust zum Tanzen kommt ganz automatisch, auch wenn die Schritte mal nicht hundertprozentig sitzen. Dass diese aber schnell gelernt werden, dafür sorgt Konakci mit viel Aufmerksamkeit und notfalls auch Einzeleinweisungen. Abschnitt für Abschnitt geht sie neue Tanzschritte durch und tanzt jedes Lied mit, sodass die Teilnehmer ihrer Kurse sich immer orientieren können.

Der Spaß am Bewegen bleibt dabei nicht aus und 45 Minuten vergehen wie im Flug, während man etwas für Gesundheit, Wohlbefinden, Ausdauer und ganz nebenbei für die Figur getan hat.

Auf der Insel werden Kurse für Hip-Hop und Latin-Dance-Fitness unter Leitung der Tanzlehrerin Yasemin Konakci seit September von der Nordsee-Oase des Thalasso Hotels angeboten. Weitere Informationen gibt es unter Telefon 04932/881550.



Hip-Hop-Kurs für Kinder und Jugendliche. Die Bewegungen helfen sowohl, unterdrückte Wut abzubauen als auch beim Entspannen.

FOTOS: SÖRRIES

**NORDERNEY-IMMOBILIEN**

JANN ENNEN



**3-Raum-Traum in Nordstrandnähe**  
**- Kaufpreis gesenkt -**

Diese gut geschnittene, helle 3-Zimmer-Wohnung befindet sich nur ca. 100 Meter vom Nordstrand entfernt und bietet zwei separate Schlafräume, ein Badezimmer mit Dusche und WC, eine separate Küche mit angrenzendem Abstellraum und ein helles, großes Wohnzimmer mit einem nach Süden ausgerichteten Balkon. Auch ein Kellerraum gehört zur Wohnung.



Das gesamte Haus umfasst lediglich acht Einheiten.



Diese Wohnung eignet sich hervorragend sowohl für die Selbstnutzung als auch für die Vermietung. Die sichere Rendite, der hohe Komfort sowie der bleibende Wert machen diese Immobilie auf Ihrer Insel zur perfekten Investition.

**Kaufpreis: € 565.000,-**

- teilmöbliert -

Courtage: 5,95 % vom Kaufpreis inkl. MwSt., im Erfolgsfall vom Käufer zu zahlen.

**Termine zur Besichtigung nach Vereinbarung.**

Viktoriastraße 12 • 26548 Nordseebad Norderney

Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 92 79 42

www.norderney-immobilien.com



**Baustoffhandel und Baumarkt** **GARRELS** **TRAUCO**

Werkzeuge · Gartenprogramm · Baustoffe · Holz · Fußböden · Maschinen · u. v. m.

Im Gewerbegebiet 25  
26548 Norderney  
Tel. (04932) 9382-0  
Fax. (04932) 9382-20  
www.garrels-norderney.de



**SCHNELLE HILFE**

**Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 24. Mai, bis Montag, 27. Mai, 8 Uhr:**  
Polizei ☎ 110  
Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112  
Krankentransporte ☎ 04941/19222

**ÄRZTE**

Bundeseinheitliche Rufnummer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 116 117  
**Sonnabend:**  
Dr. Jörg Wehner, Mühlenstraße 1, ☎ 04932/1013  
**Sonntag:**  
Dr. Wilm Lahme, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/404

**ZAHNÄRZTE**

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Björn Carstens, ☎ 04932/991077. Dres. Hans-Günter Willms /Lale Cakir, ☎ 04932/1313. Dr. Ivan Zovko, ☎ 04932/3999. Beate Luis (privat) ☎ 0171/2041947.

**APOTHEKEN**

**Freitag:**  
Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/92870  
**ab Sonnabend:**  
Rathaus-Apotheke, Friedrichstraße 12, ☎ 04932/588

**SONSTIGES**

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik Norderney gGmbH mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie und Innere Medizin, sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ 04932/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222. Giftnotruf: 0551/19240. Elterntelefon: ☎ 0800/1110550. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333.  
(ohne Gewähr)

**BEILAGEN**

Die Gesamtauflage der heutigen Ausgabe enthält Prospekte der Firmen Rossmann, Expert Bening und Tele-Centrum Norden.  
Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firmen KiK und Möbel Hummerich.  
Wir bitten um Beachtung.

**IMPRESSUM**

Gesamtherstellung:  
Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG  
Stellmacherstraße 14,  
26506 Norden.  
Geschäftsführer: Christian Basse  
Redaktion: Manfred Menssen  
Julia Engel  
Elke Trebsdorf  
Thomas Fastenau  
Anzeigen: Dorothea Christians  
Ludwig Freeseemann  
Vertrieb: Benjamin Oldewurtel  
Horst Kaprolat  
Druck: Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.  
Telefon: siehe Seite 1  
Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.  
Verteilung: kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Auslegestellen  
Auflage: 6500 Exemplare

**Freitag, 24. Mai**

**16 Uhr,** Rettungsbootschuppen (Weststrand), „Bei jedem Wetter, Seenotretter“: Filmvortrag über Menschen und Arbeit im Seenotrettungsdienst. Eintritt frei.  
**19 Uhr,** Atelier in der Schmiede, Langstraße 30: Meditationsabend unter Leitung von Heilpraktiker Wolfgang Mücke, Wolldecke oder Kissen mitbringen. Kosten: fünf Euro. Telefon: 04932/935202.  
**20 Uhr,** Inselkirche: Chorkonzert „Lass die Sonne in dein Herz“ mit dem Inselchor und dem Jugendchor Norderney.

**Sonnabend, 25. Mai**

**8.30 Uhr,** Badefeld am Nordstrand Höhe Cornelius: meditativer Yogi-Lauf, Kosten fünf Euro. Anmeldung erforderlich unter Telefon 04932/935202.  
**11 Uhr,** Bademuseum: „Drucken live“ mit Buchdruckermeister Volker Jänsch am Heidelberger Tiegel. Das Bademuseum ist immer dienstags bis sonntags von 11 bis 16 Uhr geöffnet. Zurzeit läuft zudem die Sonderausstellung „Vive l'Empereur! Norderney in der Franzosenzeit 1806-1813“.  
**11 Uhr,** Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße: „Beste Freunde“. Um 16 Uhr können Kinder ab fünf Jahre Handpuppen basteln.  
**15 bis 17 Uhr,** Rettungsbootschuppen am Weststrand: Schuppentag der DGzRS mit Ausstellung historischer Rettungsgeräte und dem Ruderrettungsboot „Fürst Bismarck“ von 1893.  
**20 Uhr,** Pfarrkirche St. Ludgerus (am Denkmal): „Klänge des Lichts“. Obertonkonzert mit Reinhard Schimmelpfeng (Bremen).

**Sonntag, 26. Mai**

**11.15 Uhr,** Conversationshaus: Kurmusik mit dem Trio Casino Swing. Weitere Konzerte beginnen um 16 und 20

**Was? Wann? Wo?**

**KultFilmNacht im KURTHEATER Jubiläums-Gala 15 Jahre Kino im Kurtheater**

PRODUKTION "CASABLANCA & CO" Kultfilme und ihre Musik

DATE	Eine nostalgische Reise durch die Filmgeschichte
Sonnabend, 25. Mai, 20:00 Uhr	
DIRECTOR	SOUND
Angelika Grages	Am Flügel: Sven Großkopf

**Tipp der Woche:** Kultfilmnacht „Casablanca & Co“ am Sonnabend, 25. Mai, um 20 Uhr im Kurtheater. Diesmal: Jubiläumsgala; 15 Jahre Kino im Kurtheater, Kultfilme und ihre Musik. Eine nostalgische Reise durch die Filmgeschichte von und mit Angelika Grages. Am Flügel: Sven Großkopf. Nicht nur durch Filmszenen soll an unvergessliche Leinwandwerke erinnert werden, auch die Filmmusik steht im Mittelpunkt des festlichen Abends. Eintrittskarten gibt es ab sofort im Vorverkauf im Conversationshaus zum Preis von 15 Euro, Begrüßungsgetränk und die Überraschungshäppchen in der Pause inklusive.

**Uhr,** Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße: „Piratten“. Eintritt: vier Euro.

**Montag, 27. Mai**

**11 Uhr,** Conversationshaus: Die Deichprinzen – „Wohltuend anders“ – mit den besten Songs aus den letzten 30 Jahren. Auch 15.30 Uhr bis 17 Uhr.  
**16 Uhr,** Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis. Gäste sind willkommen.  
**19 Uhr,** Treffpunkt am Fahrradstand Surfcabé (Januskopf): „Zwischen Ebbe und

**Dienstag, 28. Mai**

**11 Uhr,** Teehaus: Führung

durch das Fischerhaus-Museum mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren. Eintritt: drei Euro.

**14 Uhr,** Reisebüro am Kurplatz: „Norderney erfahren“ – geführte Radtour mit Erklärungen über die Insel. Dauer: zirka 2,5 Stunden. Kosten: fünf Euro pro Person.

**15 Uhr,** Haus der Insel: Teenachmittag für Senioren.

**16 Uhr,** Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße: „Der gute Wolf“.

**18 Uhr,** Badehaus: Wassergymnastik der Rheuma-Liga.

**20 Uhr,** Hotel Friese, Friedrichstraße 34: Preisskat der Norderneyer Buben.

**20 Uhr,** Sternwarte, Bgm.-Willi-Lührs-Straße, Besichtigung und Vortrag, Eintritt: vier Euro, Info unter Telefon 0176/24928209.

**20 Uhr,** Conversationshaus: „Als ich das Gaslicht der Welt erblickte...!“ Gemeinsam mit seinem Publikum will der Schauspieler und Kabarettist Hans-Peter Körner dem großen „Verseschmied“ Heinz Erhardt zum Geburtstag gratulieren und ehren, weil: „Ehre, wem Erhardt gebührt“. Eintritt: zwölf Euro.

**Mittwoch, 29. Mai**

**7 Uhr,** Wochenmarkt vor dem Haus der Insel.

**11.30 Uhr,** Badehaus, Eingang Praxen: Thalasso-Therapie. Täglicher Einstieg ist möglich. Anmeldung und Information: Telefon 04932 / 891356. Weitere Termine auf Anfrage. Kosten: fünf Euro.

**15 Uhr,** Patchwork-Stübchen, Jann-Berghaus-Straße 13: Strick- und Häkelkurs.

**Donnerstag, 30. Mai**

**11 Uhr,** Teehaus: Führung durch das Fischerhaus-Museum mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren. Eintritt: drei Euro.

**11 Uhr,** am Gondelteich: Spielpark Kap Hoorn mit Schön- und Schlecht-Wetter-Angeboten.

**14.30 Uhr,** Haus der Insel: Flohmarkt der Awo Norderney.

**15.30 Uhr,** Kurplatz: „Ge(h)zeiten“, ein historischer Spaziergang. Kosten: fünf Euro.

**16 Uhr,** Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.

**16 Uhr,** Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße: „Trolle“. Eintritt: vier Euro.

**18 Uhr,** Badehaus: Rheuma-Liga.

**Freitag, 31. Mai**

**10.30 Uhr,** Kurplatz, Platzkonzert: Die Singoldmusikanten aus Wehringen präsentieren eine musikalische Reise von bekannten Musicalmelodien bis hin zu Oktoberfest-Hits. Leitung: Dirigent Sepp Utz. Eintritt frei.

**15 Uhr,** Patchwork-Stübchen, Jann-Berghaus-Straße 13: Strick- und Häkelkurs.

**15 Uhr,** Haus der Insel: Bücherbasar.

**15 Uhr,** Haus der Insel (Stadt-saal): städtischer Teekreis.

**15.30 Uhr,** Nationalpark-Haus (Am Hafen 1): „Meereskunde für Anfänger – Meer erleben“. Traditioneller Fischfang, Fische und Krabben unter der Lupe, Muschelkunde, Krabbenpulpen. Anmeldung unter Telefon 04932/2001.

**KINO**

**Freitag, 24. Mai**  
**19 Uhr:** „Epic – Verborgenes Königreich“ (3D)

**21.15 Uhr:** „Nachtzug nach Lissabon“

**Sonnabend, 25. Mai**  
**20 Uhr:** Besondere Kultfilmnacht „Casablanca & Co.“ (siehe Tipp der Woche)

**Sonntag, 26. Mai**  
**15.30 Uhr:** „Epic – Verborgenes Königreich“ (3D)

**19 Uhr:** „Life of Pi: Schiffbruch mit Tiger“ (3D)

**21.15 Uhr:** „Django Unchained“

**Montag, 27. Mai**  
**20 Uhr:** „Safe Haven – Wie ein Licht in der Nacht“

**Dienstag, 28. Mai**  
**20 Uhr:** „Ziemlich beste Freunde“

**Mittwoch, 29. Mai**  
**20 Uhr:** „Wie beim ersten Mal“

**HINWEIS**

Alle Angaben ohne Gewähr.

**SCHIFFSAHRPLAN**

11. März bis 30. Juni 2013

Norddeich ab	Norderney ab
täglich	
6.15 Mo.-Sa.	6.15
7.30	Mo.-Sa. 7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00
zusätzlich freitags	
20.30*	19.15*
* auch am Do., 28.03., Mi., 08.05. und Mi., 29.05.2013	



**Norderney aus der Luft**



Liebe Leserinnen und Leser! Dieses Foto können Sie unter Telefon 04932/86969-10 bestellen. In unserer Geschäftsstelle in der Wilhelmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen.  
Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im Format 20 x 30 cm für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 20,80 Euro und im Format 40 x 60 cm für 25,80 Euro zu haben. Auch größere Formate bis zu Sondergrößen auf Leinwand sind möglich. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 421.  
FOTO: WIRDEMANN (APRIL 2013)

## Den Bund fürs Leben - auf der Insel geschlossen

Eheschließungen im April

**2. April**  
Christina Probst und Dietmar Schmitz,  
Weibhauerstraße 19, 83395 Freilassing

**9. April**  
Beate Gabriele Wollschläger und Hans  
Albert Ermert-Binder geb. Ermert, Hit-  
dorfer Straße 5, 40764 Langenfeld

**12. April**  
Michelle Schwulerra und Achim Gohl,  
Paderborner Straße 9 b, 44625 Herne

**13. April**  
Hanna Theresa Bölke und Uwe Bahn,  
Urbanusstraße 13 b, 44892 Bochum

Alexandra Vorel und Markus Hubert  
Nielen, Brückstraße 2, 58706 Menden

**20. April**  
Katja Sohns und Jan-Remmer Harms,  
Mainstraße 26, 26548 Norderney

**25. April**  
Stephanie Aehlen und Michael Maas,  
Kerbelweg 11, 48531 Nordhorn

**26. April**  
Anneliese Wefer geb. Addicks und  
Ulrich Öhne, Im Plaggen 5,  
26188 Edewecht

**27. April**  
Janine Feldmann-Wolters geb. Wolters  
und Marcel Herberger, Am Grafen-  
busch 74, 47047 Oberhausen

Gina Elke Wiegeling geb. Nyhuis und  
Andreas Kip, Erlenweg 3,  
49828 Osterwald



# Inselmarkt in diesem Jahr früher

**VERGNÜGEN** Die ersten Schausteller sind bereits auf Bürgermeisterwiese angereist

Kirmes ab 6. Juni mit  
Fahrgeschäften, Spiel-  
buden und Feuerwerk.

**NORDERNEY/JEN** - In diesem Jahr reist die berühmte Inselkirmes schon früher als sonst mit Sack und Pack auf Norderney an. Stieg die Gaudi sonst immer Anfang August, bauen die Schausteller ihre Fahrgeschäfte und Spielbuden diesmal bereits jetzt auf der Bürgermeisterwiese auf. Der Markt soll dann am 6. Juni eröffnet werden.

„Der Jahrmarkt kommt dieses Jahr früher, weil es in den letzten Jahren aufgrund der Fülle von Veranstaltungen regelmäßig zu Terminüberschneidungen gekommen ist und wir mitunter drei bis vier Veranstaltungen parallel zum Jahrmarkt hatten“, erklärt Bürgermeister Frank Ulrichs die zeitliche Umplanung. Obwohl immer rechtzeitig Koordinierungsgespräche mit allen Beteiligten stattfinden würden, ließen sich derartige Überschneidungen nicht vermeiden, weil oftmals auch Privatleute als Veranstalter tätig seien. Obwohl der Jahrmarkt in erster Linie von Einheimischen besucht werde, hätten die Schausteller unter den Parallelveranstaltungen gelitten und somit den Wunsch an die Stadtverwaltung herangetragen, in diesem Jahr erstmals früher kommen zu dürfen, so Ulrichs.



Die Inselkirmes auf der Bürgermeisterwiese findet in diesem Jahr schon Anfang Juni statt. Die ersten Schausteller sind bereits angereist, um die Gaudi aufzubauen. FOTO: NEYPIX

Damit die Kirmesbesucher das Vergnügen trocken Füßes genießen können, wurde die Bürgermeisterwiese, auf der es in der Vergangenheit immer wieder zu Überschwemmungen gekommen war, aufgefüllt und neu angesät. Obwohl die Grasnarbe noch ganz frisch sei und eine entsprechende Belastbarkeit sich erst entwickeln müsse, sei man in der Verwaltung zuversichtlich, dass die Wiese zur Markteröffnung am 6. Juni um 15 Uhr bereit sei. Immerhin reisen die Schausteller wieder mit allerlei Attraktionen - darun-

ter drei Neuheiten - an.

So werde Adrenalinfans mit dem 40 Meter hohen und 100 Stundenkilometer schnellen „Turbo-Force“ - „das schnellste Karussell der Welt“ - der optimale Kick garantiert. Geben die Schausteller einen Vorgeschmack auf ihr diesjähriges Programm. Wer in 25 Meter Höhe über dem Markt schaukeln möchte, sollte einen Fahrschein für den „X-Factor“ lösen und einen actiongeladenen Spaßparcours für Groß und Klein mit Lachgarantie versprechen die Veranstalter mit dem „Remmi-Demmi“. Musikexpress und

Autoskooter gehören zum gewohnten Angebot.

Zahlreiche Spielgeschäfte laden dazu ein, sein Glück herauszufordern und auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Für Schnüster- und Stöberfreunde schließt sich zudem ein Floh- und Hobbymarkt an das bunte Treiben an.

Während am 12. Juni zum traditionellen Familien- und Firmentag plus Partyabend eingeladen wird, wartet am 14. Juni ein Höhenfeuerwerk auf die Gäste.

Die Inselkirmes ist vom 6. bis 16. Juni täglich ab 15 Uhr geöffnet.

## Inselkirche: Stiftung benennt Kuratorium

**NORDERNEY** - Der Kirchenvorstand der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde Norderney hat die Berufungen für das Stiftungskuratorium der neuen Stiftung Inselkirche ausgesprochen. Dem Kuratorium der inzwischen auch von der Landeskirche Hannover offiziell genehmigten Stiftung

gehören als Mitglieder des Kirchenvorstands Peter Wirsing und Axel Stange, als hauptamtlich in der Kirchengemeinde Tätiger Marc Waskowiak sowie als Gemeindeglieder Verena Leidig und Landesbischof i. R. Jürgen Johannesdotter. Die Amtszeit des Kuratoriums beträgt drei Jahre.

Es ist beabsichtigt, dass nach der Hälfte der Amtszeit Nina Meinhardt auf den Sitz von Axel Stange berufen wird. Das Kuratorium beschließt über die Verwendung der Stiftungsmittel. Zweck der Stiftung ist die Förderung kirchengemeindlicher Arbeit auf dem Gebiet der Inselkirchengemeinde.

## Morgen Fest bei den Kleingärtnern

**NORDERNEY** - Zu Flohmarkt, Tauschbörse, Livemusik und geselligem Klönschnack laden die Kleingärtner am morgigen Sonnabend ab 15 Uhr rund um das Vereinshaus ein. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Ab 20 Uhr kann Fußball geschaut werden.

## DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

## OSTFRIESISCHER KURIER

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

### SONNABEND, 18. MAI

#### Der ganz normale Ausnahmezustand

White Sands Anreise zu Pfingsten - Polizei setzt Spürhunde ein



### DIENSTAG, 21. MAI

#### Leere Schnapsbuddeln aus Protest

Brauchtum Heimatverein stellt Pfingstbaum auf



### MITTWOCH, 22. MAI

#### Festival bringt erhöhten Brandschutz

Fazit Kurzfristig neue Regelung für Haus der Insel



### DONNERSTAG, 23. MAI

#### Drogenkontrolle: Keine Kilo-Pakete

Zollaktion Anreise: Fahnder am Norddeicher Hafen



## Das Fundtier der Woche

aus dem Hager Tierheim • Telefon: 04983/425



### Rüde Russel schmust gern

Name: Russel  
Rasse: Jack-Russel-Mix  
Geboren: zirka 2010  
Geschlecht: männlich, nicht kastriert

Russel wurde am 2. Mai mittags in Halbmond in der Leezdorfer Straße gefunden. Die Tierheimmitarbeiter schätzen das Alter des Rüden auf zirka drei Jahre. Das Tier ist weder tätowiert noch gechippt, trug aber ein blaues Kunstlederhalsband. Momentan wird Russel im Tierheim durchgecheckt und rundum versorgt. Seine Betreuer haben schnell herausgefunden, dass der Rüde sehr gern schmust und sich mit den meisten anderen Hunden verträgt. Auch Kinder mag er. Insgesamt ist Russel ein aktives, aber eben auch kuschelbedürftiges Kerlchen.

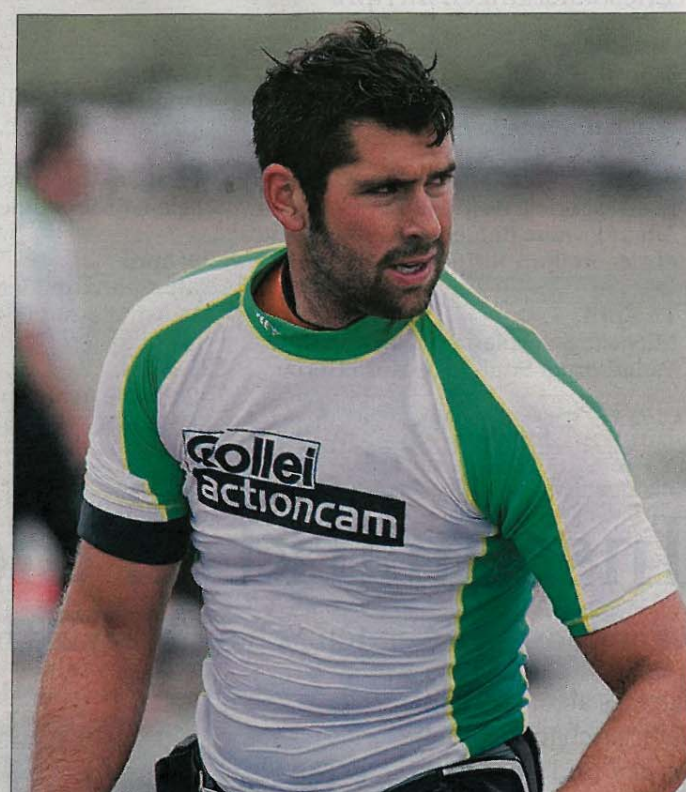
Das Telefon des Hager Tierheims ist immer von 14.30 bis 17 besetzt. Öffnungszeiten: donnerstags bis montags von 14.30 bis 17 Uhr. Weitere Infos im Internet auf [www.tierheim-hage.de](http://www.tierheim-hage.de).

Russel sucht ein neues Zuhause.

## DAS WAR DAS WHITE SANDS FESTIVAL 2013



Mit verschärften Bedingungen mussten die Surfer beim 16. White Sands Festival klarkommen.



Surfsieger Vincent Langer

# Unbemerker Hattrick und Feuerwerk auf dem Wasser

**WHITE SANDS** Beachvolleyball: Neulingssieg und Festival-Rekord – Surfen: Vincent Langer räumt ab – Partys mit 7000 Gästen

Aufgrund des Wetters konnten die Windsurfer allerdings nur eine Disziplin austragen.

**NORDERNEY** - Drei bewegte Tage mit rund 40000 Besuchern, sportlichen Höchstleistungen mit einem Novum und Partys mit Musik der Extraklasse – das 16. White Sands Festival hatte es am Pfingstwochenende wieder einmal in sich.

Am späten Sonntagnachmittag standen die stolzen Protagonisten auf dem Podest. Der Beach-Volleyball-Elite Teresa Mersmann und Isabel Schneider, Markus Böckermann und Mischa Urbatzka sowie Windsurfer Vincent Langer war die Freude über außergewöhnliche Leistungen und Siege mehr als deutlich anzusehen.

Anders als im vergangenen Jahr spielte das Wetter diesmal nicht so mit. Der einzigartigen Atmosphäre und Stimmung bei Athleten und Besuchern konnte das aber nichts anhaben. Dafür waren die Spitzensportler mit ihren Leistungen und der Rahmen des Festivals mit dem Aperol Party Weekend verantwortlich.

Im Zentrum standen natürlich der Auftakt der Smart Beach Tour, der ranghöchsten deutschen Beach-Volleyball-Serie, und des Rolle Windsurf Cup der ranghöchsten nationalen Regattaserie.

Die Beach-Volleyballer sorgten für spektakuläre Ballwechsel und Spielverläufe. Am Ende feierten Teresa Mersmann/Isabel Schneider (BSV Ostbevern/TSV Bayer 04 Leverkusen), die erst seit Beginn dieser Saison zusammen spielen, ihren ersten Turniersieg. „Ich bin völlig geplättet. Das war mein erstes Finale und gleich mein erster Sieg“, sagte BWL-Studentin Schneider nach dem 2:0-Finalsieg (21:19, 21:18) über Christine Aulenbrock/Cinja Tillmann. Gegen das Team vom Hamburger SV hatten Mersmann/Schneider in der Hauptrunde noch verloren.

*„Ich bin völlig geplättet“*

ISABEL SCHNEIDER

In das Rekordbuch der Veranstaltung trugen sich Markus Böckermann und Mischa Urbatzka ein. Die Titelverteidiger feierten mit dem 2:0 (21:18, 25:23) gegen Philipp Arne Bergmann/Malte Stiel (TC Hameln) zum dritten Mal in Folge auf Norderney. „Wirklich? Ich hatte das gar nicht mehr im Kopf“, sagte Böckermann mit einem breiten Grinsen im Gesicht. Er lobte vor allem seinen Partner Mischa Urbatzka, der vergangene Woche noch seinen Umzug durchgezogen hatte und trotzdem auf Norderney in den „wichtigen Situationen Punkte machte“ (Böckermann). Als Belohnung gab es eine Siegpriämie von 1000 Euro.

Die Topfavoritinnen Laura Ludwig/Kira Walkenhorst (Hamburger SV) konnten am Ende doch noch über Platz



Hattrick: Markus Böckermann und Mischa Urbatzka vom FC St. Pauli tüteten nicht nur den Turniersieg ein, sondern sicherten sich mit dem dritten Sieg in Folge auch den Festival-Rekord.

drei jubeln. Dass es für das neuformierte Duo noch nicht zum Sieg reichte, begründete Walkenhorst so: „Es fehlte die Genauigkeit, es waren auch zu viele Fehler dabei. Aber wir sind erst am Anfang und müssen uns noch finden. Die sieben Spiele waren schon kraftraubend.“ Unter dem Strich waren zwei davon Niederlagen, am Ende stand aber ein 2:1 (20:22, 21:19, 15:9) im kleinen Finale gegen Chantal Laboureur/Julia Sude (MTV Stuttgart/VfB Friedrichshafen/Nr. 4).

Das Wetter machte vor allem den Windsurfern zu schaffen. Nur am zweiten Tag konnte Regattaleiter Holger Lass seine

Fahrer auf das Wasser lassen. Und da brannte im Racing-Topfavorit Vincent Langer ein Feuerwerk ab, er gewann alle sechs Rennen, zum Teil mehr als souverän. „Ganz einfach – ich bin schneller als die anderen. Meine Taktik war nicht unbedingt anders als die der anderen Fahrer. Ich konnte auf ein sehr gut eingestelltes Material zurückgreifen und bin zurzeit in einer guten körperlichen Verfassung“, sagte Langer. Der hat seit Ende vergangenen Jahres den Kopf frei für seine Leidenschaft, weil er sein Lehramtsstudium in Geschichte und Sport abgeschlossen hat. Vier Monate

auf Teneriffa zahlten sich voll aus. Seine nächste Station ist der World Cup an der Costa Brava und auf Norderney will er im August auf der Regatta Round Norderney powered by Mercedes-Benz „auf jeden Fall“ dabei sein. Hier wird auch Windsurfliegende Bernd Flessner an den Start gehen und sich als aktiver Windsurfer von „seiner Insel“ verabschieden. Flessner wird im Herbst seine einzigartige Surfkariere beenden. Aufgrund seiner Probleme mit den Nasennebenhöhlen war

*„Ganz einfach – ich bin schneller als die anderen“*

VINCENT LANGER

es dem Norderneyer nicht möglich, über die Pfingsttage aufs Wasser zu gehen.

Aber auch ohne „Flessis“ Teilnahme waren die Organisatoren rund um Veranstaltungschef Rudolf König sehr zufrieden mit dem Wochenende. „Ich glaube, dass die Besucher auch in diesem Jahr wieder voll auf ihre Kosten gekommen sind. Unser Veranstaltungsmix bietet für jeden Besucher etwas. Daran werden wir auch im kommenden Jahr festhalten. Unser Dank gilt allen Helfern sowie unseren Partnern und Sponsoren“, sagte Veranstalter Rudolf König. Auch in diesem Jahr erhielt das White Sands Festival erneut große Unterstützung durch das Staatsbad Norderney sowie weiteren Partnern und Sponsoren.

Nach den abschließenden Wettkämpfen am Sonntag konnten auch die Sportler endlich in das Aperol Party Weekend eintauchen. Das ganze Wochenende versorgten die DJs vom Radiosender N-Joy die Festivalbesucher mit den passenden Beats und sorgten für gute Stimmung. Die Sause hatte am Freitag mit der Aperol Opening Party begonnen, die am Norderneyer Nordstrand rund 4000 Besucher in das Festzelt lockte. Jeweils rund 1600 Tanzwütige strömten am Sonnabend und Sonntag zur Aperol White Sands Party sowie zur Aperol Special Night, wo die legendäre Discfamily aus Hamburg auflegte.



Teresa Mersmann und Isabel Schneider freuen sich riesig über ihren eher unerwarteten Turniersieg.

FOTOS: KÖNIG EVENT MARKETING



Die Volleyball-Herren lieferten sich ebenso spannende Wettkämpfe im Sand wie die Damen.

FOTO: NEYPIX

# DAS WAR DAS WHITE SANDS FESTIVAL 2013



Beach-Feeling ohne Sonnenschein? Die Norderneyer Surffans lassen sich die Laune nicht vermiesen. FOTO: KÖSER



...und der Daumen in die Höhe!



Zwischen Tribüne, Unterhaltungsbühne und Fressbuden konnten sich die Festivalbesucher tummeln.



Dass das Anfeuern der Sportler in diesem Jahr mit Jacke, Mütze und Schal vonstatten gehen musste, schien die Stimmung der Zuschauer nicht nachhaltig zu trüben.



Ob diese flauschigen Ganzkörperanzüge vorsorglich als Mittel gegen die kühlen Temperaturen mitgebracht wurden? Wohl eher nicht...



Party im Haus der Insel. Eingetaucht in buntes Scheinwerferlicht, rockten am Sonnabend und Sonntag jeweils 1600 Gäste den Dancefloor.

# TOP-EVENTS IN IHRER NÄHE

## Wir haben die Karten – SOFORT ZUM MITNEHMEN!

### Kartenvorverkauf & Gutscheine

**03.06.13 Neil Young & Crazy Horse**  
**Alchemy Tour**  
 19.30 Uhr O<sub>2</sub>-World, Hamburg ab € 80,10

**21.06.13 David Garrett**  
**mit Band & Orchester (Open air)**  
 20.00 Uhr Sportpark, Hannover ab € 54,30

**01.07.13 Pet Shop Boys**  
 20.00 Uhr Westfalenhalle 3A, Dortmund ab € 60,00

**03.08.13 Tim Bendzko**  
**und Band + Gäste**  
 19.00 Uhr Waldbühne, Berlin € 29,50

**16.08.13 NENA**  
 20.00 Uhr Januskopf (Eventfläche), Norderney € 35,00

**18.08.13 Unheilig**  
 20.00 Uhr Januskopf (Eventfläche), Norderney € 35,00

**24.08.13 Xavier Naidoo & Quartett**  
 20.00 Uhr Igs-Uferpark am Reiherstieg, Hamburg € 50,15

**24.08.13 Die Ärzte**  
**ärztilivs 2013**  
 17.30 Uhr Bürgerweide, Bremen € 45,00

**05.09.13 Elton John & Band**  
**Greatest Hits Live 2013**  
 19.00 Uhr Waldbühne, Berlin € 76,80

**22.09.13 Achim Reichel**  
**Solo mit Euch**  
**„Mein Leben, meine Musik“ – Tour 2013**  
 19.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 32,30

**02.10.13 Hannes Wader**  
**Nah dran**  
 20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 31,25

**11.10.13 Olly Murs Tour 2013**  
 20.00 Uhr Sporthalle, Hamburg ab € 37,50

**29.10.13 Bruno Mars**  
**The Moonshine Jungle Tour 2013**  
 20.00 Uhr O<sub>2</sub>-World, Hamburg € 49,00

**02.11.13 Klaus Hoffmann**  
**Als wenn es gar nichts wär**  
 20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 34,75

**18.11.13 Johannes Oerding**  
**Für immer ab jetzt – Tour 2013**  
 20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 26,85

**22.11.13 Stahlzeit**  
**Das große RAMMSTEIN Tribute-Konzert**  
 20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich € 24,90

**28.11.13 The Dublin Legends**  
 20.00 Uhr Neues Theater, Emden ab € 30,00

**14.12.13 Torfrock**  
**Bagaluten-Wiehnachtstour 2013**  
 20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich ab € 27,55

**20.12.13 Santiano**  
**Mit den Gezeiten**  
 20.00 Uhr Nordseehalle, Emden ab € 39,50

alle Preise ohne Gewähr

SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33, Tel. (04931) 925-149, Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-14.00 Uhr  
 Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstr. 2, Tel. (04932) 86 96 910, Mo.-Fr. 9.00-16.30 Uhr, Sa. 9.30-12.00 Uhr

#### Immobilien Verkäufe

**3 Zi.-FEWO nur € 79.900**  
 www.nordsee-immobilien.de

Norddeicher Str. 205, Ndd.

Tel.: 04931-997220

**3 ZKB Wohnung**  
 Verkäufe 3 ZKB Wohnung in Großheide. Provisionsfrei! 89.990,00€ VHB Tel. 0151/11588006

#### Baugrundstück in Nesse zu verkaufen

665m<sup>2</sup>, Betonbodenplatte sowie Anschlüsse, gültige Baugenehmigung für 4 Wohnungen bereits vorhanden. Das Eckgrundstück liegt am Eingang zu einer ruhigen Wohnsiedlung. VB 38900,-€. Tel. 04933/2004 oder 02333/89513 oder 01716411377

**Burhufe - Abens**  
 Bauplatz, 705 m<sup>2</sup>, voll erschlossen u. vermessen, für 17.500,-€ zu verkaufen. Tel. (04973) 759

**Carolinensiel – 3-Zi.-FeWo**  
 ca. 60 m<sup>2</sup>. Tel. (04464) 1055

**Carolinensiel – DHH**  
 ca. 130 m<sup>2</sup> Wohn-/ Nutzfläche. Tel. (04464) 1055

**Esens – Baulücke**  
 1.155 m<sup>2</sup>, im Wohngebiet, 5 Gehmin. zur Innenstadt, Zufahrt 102 m<sup>2</sup>, von privat an privat. Tel. (04971) 4114

**Exklusives Wohnhaus**  
 mit 240qm Wohnfläche, Luftkurort Hage, v. Priv. VB 400000 €. Tel. 04931/7349

**Friedeburg**  
 Älteres Bauernhaus, zuletzt renov. 1980, Wfl. ca. 100 m<sup>2</sup>, Grdst. ca. 880 m<sup>2</sup>, von privat zu verkaufen. Tel. (0157) 74169700

**Friedeburg**  
 1- bis 2-Familienhaus, Bj. 94, Grundst. 788 m<sup>2</sup>, untere Whg.: 130 m<sup>2</sup>, 2012 grundrenoviert, m. hochw. Küche + Bad; obere Whg.: 78 m<sup>2</sup>; Solaranlage, Garage, Carport, 225.000,- €. Tel. (04465) 9780680

**Friedeburg-Reepsholt**  
 Große Lagerhalle zu verkaufen. Tel. (04465) 9780680

**Friesenhaus mit Garage**  
 schöne Lage VB € 179.000

www.nordsee-immobilien.de

Tel.: 04931 – 997220

**Gemütliches Ferienhaus am Kleinen Meer**  
 direkt am Wasser, hochwertig saniert, Sauna und Bootsteg, zu verk. Tel. 04921/31973

**Idyllische Alleinlage**  
 Großes Haus in der Nähe des Wangermeeres / Hohenkirchen zu verk., VB 180.000,- €. Tel. (0176) 30448016

**Kölnlerin sucht älteres**  
 Haus oder Kate nahe Deich bis € 250000 oder Grundstück (von Privat) Tel. 0163-3727052

**Mietreihenhaus m. 3 Wohnungen**  
 Luftkurort Hage, priv. zu verkaufen. Tel. 04931/7349

**Neubau, DHH, Hage,**  
 Fertig 2013, Tel. (0178) 2044748

**Neubau, Reihenendhaus, Berumbr,**  
 von Privat, KP 152000,-€. Tel. 0172/7498399

**Norddeich nahe Strand:**  
 € 125.000 Wohnung

€ 159.000 Neubau Haus

www.nordsee-immobilien.de

Tel.: 04931 - 997220

**Norden/Norddeich**  
 Neubauten: div. Bungalows, DHH und Whg. zentral, bezugsfertig 2013, H. Krause (priv.) Tel. 01716451487

**Siedlung in Voslapp – DHH**  
 4,5 ZKB, 93 m<sup>2</sup>, 1,070 m<sup>2</sup> Grdst., 2.Gar., ü. Terr., Gartenh., VB 90.000,- €. Tel. (05522) 5077846

**TOP-RENDITEOBJEKT IM NORDSEEBAD NORDDEICH!**  
 Sie suchen das Besondere? Wir verkaufen aus Altersgründen ein sehr gepflegtes Haus mit einem wunderschön angelegten Garten und allem Drum und Dran.

Sackgassenlage am Ocean Wave und Kurpark; Grundstücksgröße: 723m<sup>2</sup>; Baujahr: 1978; Renovierung: 2002; im Erdgeschoss eine 135m<sup>2</sup> große Privatwohnung (bei Bedarf leicht in zwei Ferienwohnungen umzugestalten); im Dachgeschoss zwei Ferienwohnungen. Allerbeste Vermietbarkeit. Das Haus wird von uns bewohnt und befindet sich in einem sehr gepflegten Zustand.

Chiffre 3096 Ostf. Kurier, PF 100450, 26494 Norden

**Wassergrundstück**  
 traumhaft, direkt a. d. Harle, mit 280-m<sup>2</sup>-Haus, vielfältig nutzbar durch 3 Eingänge, Alleinlage Ortsrand Funnix, kl. Hafen, gr. Doppelgarage, Nebengebäude, Kamin, Gasheizung, neue Bio-Kläranlage, teilrenoviert, 139.500,- €. Tel. (01520) 9662949

**Westerholt – von privat**  
 EFH, 180 m<sup>2</sup>, geh. Ausstattung, ruhige Sackgassenendlage, zu verkaufen. Tel. (04975) 7563687

**WHV – Nähe Sportforum**  
 Schöner Schrebergarten mit Steinhaus zu verkaufen, Preis VS. Tel. (04421) 28049

#### Immobilien Kaufgesuche

**Ärztin sucht**  
 priv. Haus (auch älter) bis € 250.000. www.nordsee-immobilien.de Tel-Nr.: 04931 - 997220

**Bauplatz o. altes Haus in Norden**  
 u. Umgeb. v. Priv. ges. 0176/44668583

**Eigentumswohnung/DHH**  
 Sielorte, ca. 10 km Umkreis, von privat zu kaufen gesucht, ca. 80 m<sup>2</sup>. Tel. (02525) 2742 od. (0171) 7514759

**Haus in WTM gesucht**  
 od. DHH, von privat, kl. Grundstück. Tel. (0152) 55629188

**Leepens (Wittmund)**  
 Haus mit großem Grundstück oder Baugrundstück gesucht. Tel. (0151) 22948736

**Saarländerin sucht als**  
 Dauerwohnsitz DHH o. Erdgeschosswhg. zu kaufen o. mieten in Norddeich Tel. 0178 2530490

**Suche Eigentumswohnung**  
 in WHV, ca. 65 bis 75 m<sup>2</sup>, im Stadtgebiet. Chiffre WZ 19375, PF 1265, 26352 WHV

**Suche priv. Haus oder Grundstück**  
 im Großraum Norden, 0151/28256418

#### Verloren / Entlaufen

**Papagei entflohen**  
 Venezuela-Amazone (hört auf Paula/Pauline) in Halbmond Nähe Berumerfehnhkanal/Westermoordorf entflohen Tel. 04936-3209520 o. 017646584401

**Westerholt – vermisst**  
 Wir suchen seit dem 26.4. unsere Schildpattkatze „Meta“, 7 Monate. Ihre Farben sind schwarz/braun/beige. Sie ist gechipt und hat eine auffällige braune Nasenzeichung sowie ein beiges „Lätzchen“. Wer hat sie gesehen oder bei sich aufgenommen? Hinweise bitte unter Tel. (04975) 751953

#### Bekanntschaffen

**„Sie“ sucht „Ihn“**  
 bis 58 Jahre. Chiffre AH 867, PF 1352, 26400 Wittmund

**35-jähr. netter Mann**  
 ehrliches u. zuverlässiges Wesen, treu, hilfsbereit, sucht ein liebe „Sie“, um gemeinsam mit ihr durchs Leben zu gehen. Chiffre AH-868, PF 1352, 26400 Wittmund

**37-jährige „Sie“**  
 attraktiv, gepflegt, unabhängige Russin, 1,64 m, 56 kg, dunkle Haare, vielseitig interessiert, sucht treuen, ehrlichen, niveauvollen Partner. Chiffre AH-870, PF 1352, 26400 Wittmund

**42-jähr. „Er“ mit 2 Kindern**  
 (14 und 9 J.), sucht „Sie“ für eine feste Beziehung. Zuschriften mit Bild an Chiffre AH 869, PF 1352, 26400 Wittmund

**57-j., hübsche „Sie“**  
 liebevoll, blond, Landkr. Aurich, möchte gepfl., treuen, vermögenden Ihn für schöne Stunden u. Freizeit kennenlernen. Chiffre WZ 19373, PF 1265, 26352 WHV

**Alleinst. D+H 50-75 J. gründen:**  
 privater-aktivkreis@t-online.de Rückruf - Tel. 0173-2934674

**Hallo! Ich bin Witwe**  
 70 Jahre, und suche jemanden, bitte auch weiblich, um mal was zu unternehmen, egal was auch immer, Hauptsache mal raus aus dem Alltagstrott. Chiffre JW N 557, PF 1120, 26435 Jever

**Ich – weiblich**  
 verw., suche einen netten, anschaulichen, intelligenten Partner (Witwer) um die 70 Jahre für gemeinsame Freizeitgestaltung (Reisen) aus dem Raum WHV..Chiffre WZ 19372, PF 1265, 26352 WHV

**Jetzt Partnerwunsch nennen**  
 Tel. 04454-8090003 PV www.weser-ems-liebe.de

**Junge Berufstätige Frau 29 J.**  
 NR mit Kind sucht lieben ehrlichen Partner 30-37 J., ab 1,88 m, feste Arbeit wäre auch schön, für ihre kleine Familie, nur ernstgem. Zuschriften mit Bild an Chiffre 3095 Ostf. KURIER, Postf. 100450, 26494 Norden

**Sie – Mitte 60**  
 sucht gleichgesinnten „Ihn“ für gemeinsame Unternehmungen. Chiffre JW P 77, Oldenburger Str. 9, 26419 Schortens

**Suche für meinen stilvollen**  
 und netten Vater (54 J.) eine hübsche und humorvolle Frau. Chiffre 3092 Ostf. Kurier, PF 100450, 26494 Norden

#### Topf sucht passenden Dekkel!

Ich 59 J. liebevolle Sie, bin auf der Suche nach dem Mann, der zu mir passt. Meine Hobbys sind Tanzen, Fahrrad fahren u. Spaziergänge. Zuschriften nur mit Bild. Chiffre 3094 Ostf. Kurier, PF 100450, 26494 Norden

**Wenn**  
 Du, weiblich, äußerlich ansprechend, bis 60 Jahre bist, in mir, 61 Jahre, tageslichttauglich, schlank, gepflegt und ehrlich den Mann Deiner Zukunft erhoffst, dann melde Dich unter Chiffre WZ-19371, PF 1265, 26352 WHV

**Witwe 70,**  
 möchte einen liebenswerten Mann zw. 69-73 Jahre für gemeinsame Unternehmungen kennenlernen, bitte mit Bildzuschriften, Norden und Umgebung, Chiffre 3093 Ostf. Kurier, PF 100450, 26494 Norden

#### Verschiedenes

**Donnerstag, 18. Okt. 2012**  
 13 Teile, wann Retour? Tel. (0151) 51189250

**Erzieher/-in bzw. Sozialpädagoge/-in gesucht!**  
 Die Jugendhilfeeinrichtung Haus Fürtorn e.V. sucht ab sofort Verstärkung für das Team auf Norderney. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an haus.norderney@web.de

**Freundlicher Rentner**  
 z. Rasenmähen in Marienhefe gesucht (Minijob), 04934/8068963

**Haushaltsauflösung**  
 am 25.05.2013 v. 11-16 Uhr in Hage, Ostallee 20a, Südpark II

**Haushaltsauflösung**  
 am 25.05.13 von 10-16 Uhr am Hingstlandsweg 34, Marienhefe. Möbel, Porzellan, Teppiche, Bilder, etc. Alles muss raus! Tel. 015123013107

**Motivation**  
 u. Zuverlässigkeit inklusive! Ehemaliger Leiter Lager & Logistik (m., 57 J.) sucht Festanstellung in allen Bereichen im Raum FRI und WHV, kein Schichtdienst, sehr gute handwerkliche Fähigkeiten (gelernter Industriemeister-Metall), sehr gute EDV-Kenntnisse und Umgang mit Kunden. Führerschein u. Pkw vorhanden. khboehnke@t-online.de

**Nebentätigkeit**  
 auf Teilzeit von Rentner mit handwerkli. Fähigkeiten gesucht. Chiffre JW T 81, Oldenburger Str. 9, Schortens

**Norden Zentrum,**  
 Putzfrau v. priv. 1 mal wöchentl. 3 Std. (Minijob) ges. Tel. 04931/930426

**Putzfee sucht Arbeitsstelle**  
 auf 450-€-Basis, auch gerne Festeinstellung, Arztpraxis sehr gerne. Chiffre AH 340, PF 1245, 26421 Esens

**Reinigungskraft gesucht**  
 für FeWo in Neuharlingersiel (Minijob). Tel. (04974) 868 od. (01520) 7173160

**Rentner für Gartenpflege**  
 1-2 Std. wöchentl. (Minijob) in Norden ges. Tel. 04931/930426

**Wir blicken in Ihre Zukunft!**  
 Jetzt GRATIS testen! 0800-9191909 (gebührenfrei)

**Zahnmedizinische**  
 Fachangestellte sucht neue Herausforderung, gerne auch branchenfremd. Chiffre WZ 19370, PF 1265, 26352 WHV

#### Freizeitaktivitäten

**Bastelfreunde gesucht**  
 Suche Leute, die mit mir in Osteel basteln möchten. Material ist reichlich vorhanden. Näheres unter 04934-1888

**Märklin Bahn**  
 krankheitshalber abzugeben. 04931-9304170



Ilka Arends  
 ☎ 0 49 31 / 925-161

**Unsere Außendienstmitarbeiter**  
**auf Norderney besuchen Sie gerne!**

Rufen Sie an,  
 wir beraten Sie in allen Geschäftsanzeigenfragen!

# Norderney Kurier

Wilhelmstraße 2 • 26548 Norderney



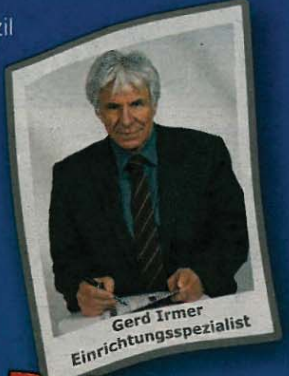
Heiko Schoolmann  
 ☎ 0 49 31 / 925-155



Geschäftsanzeigen

# Wir holen Sie ab!

Sie leben oder haben ein Feriendomizil an der Nordseeküste bzw. auf einer der schönen ostfriesischen Inseln? Dann haben wir uns für Sie etwas Besonderes ausgedacht. Wir holen Sie kostenlos vom Anleger ab. Natürlich kommen wir auch gern für ein Beratungsgespräch zu Ihnen ins Haus. Wir sind der führende Insel-/Objekt-Spezialist mit über 50 Jahren Erfahrung! Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung. Auch für Pension-, Hotel- und Gaststätteneinrichtungen sind wir der richtige Partner!



**Rufen Sie uns an!**  
**04456 / 9880**

Für Fragen oder eine kostenlose Beratung steht Ihnen Gerd Irmer gern zur Verfügung!

Möbel, Küchen und mehr...  
**maschal**  
Wohnkompetenz auf über 40.000m<sup>2</sup> Die Möbelstadt

maschal einrichtungs- & einkaufszentrum gmbh • Altjührden Str. 47 • 26316 Altjührden bei Varel  
Tel.: 0 44 56 / 98 80 • www.maschal.de • Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Sa. 09.30 - 18.00 Uhr

**VISSER ELEKTROTECHNIK GMBH**  
IM GEWERBEGELÄNDE 52A

## Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon

**TEL.: 99 05 05**

Ostfriesische Vornamen  
Von Aafke bis Zwaantje  
€ 16,80

Format: 14,5 x 21,5 cm, 182 Seiten, zahlreiche Fotos, gebundene Ausstattung, Schutzumschlag, ISBN 978-3-928327-75-6

Erhältlich im Buchhandel, im SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33, in der Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstr. 2 und beim SKN-Verlag, Industriegebiet Leegemoor, Stellmacherstr. 14, 26506 Norden  
Telefonische Bestellungen: 04931/925-227 Fax: 04931/925-360  
E-Mail: buchshop@skn.info Internet: www.skn.info www.buchshop.skn.info

**Sturmfluten**  
Küsten- und Inselchutz zwischen Ems und Jade

statt 24,80€ nur 9,95€

Bildbandformat 21,5 x 28,5 cm, 224 Seiten, zahlreiche großformatige Fotos, gebunden, Hardcover, ISBN 3-928327-82-8

Erhältlich überall im Buchhandel, im SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33, in der Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstr. 2 und beim SKN-Verlag, Industriegebiet Leegemoor, Stellmacherstr. 14 Norden, Telef. Bestellungen: 04931/925-227, Fax: 04931/925-360 E-Mail: buchshop@skn.info, www.buchshop.skn.de

### Wie viel kann ein Kind ertragen?

Viele Kinder leiden unter Armut und Ausbeutung. Werden Sie Pate und schenken Sie Ihrem Patenkind Zukunft.

Mehr zum Thema Patenschaft: 0203-7789-111

Kindernothilfe e.V.  
Düsseldorfer Landstr. 18a  
47249 Duisburg  
www.kindernothilfe.de

Veranstaltungen

**AW** WALLOW AUKTIONATORENBÜRO  
Immobilien · vereid. Auktionator  
Fachwirt i. d. Grundstücks- u. Wohnungswirtschaft

## Öffentliche Pfandversteigerung

Samstag, 25. Mai 2013  
15.00 Uhr

# Schmuck-Auktion

auf Norderney, Conversationshaus

Es kommen zum Verkauf:  
Damen- u. Herrenarmbanduhren versch. Hersteller, auch hochwertige Nobelmarken sowie Golduhren, Ketten, Armreifen, Anhänger, Ohrringe etc.

**Besichtigung ab 13.00 Uhr**

Der Verkauf erfolgt nur gegen Barzahlung bzw. EC-Karte mit Geheimnummer!

Die Pfandversteigerung erfolgt im Auftrag des Pfandhauses Schumachers, 44135 Dortmund, Friedhof 4

www.wallow.de • E-Mail: info@wallow.de • 26506 Norden • Am Zingel 2 • ☎ 0 49 31 / 97 20 30

## Nur zwischen 3, 4 oder 5 Prämien auswählen?

# Nicht beim Ostfriesischen Kurier!

### Suchen Sie sich Ihre persönliche Prämie frei aus!

Schließen Sie ein 3-Monats-Abo des Ostfriesischen Kuriers ab und Sie erhalten als Dankeschön einen Gutschein im Wert von 25 €, oder bei einem Jahres-Abo einen Gutschein im Wert von 100 €.

Bei Nichterfüllung des Vertrags wird der Gutscheinbetrag zurückgefordert.

Einzulösen bei einem der teilnehmenden Geschäfte:

**EP:Onkes** **GARRELS** **TRAUCO**  
**INSELRAUM** **FrischeMarkt Norderney**

Der Gutschein ist nach dem ersten Zahlungseingang in unserer Geschäftsstelle, Wilhelmstraße 2, erhältlich. Wir informieren Sie, wenn der Gutschein zur Abholung vorliegt.

Rücksendung des Bestellscheins an:  
Ostfriesischer Kurier · Vertriebsabteilung · Postfach 100450  
26494 Norden · Fax (0 49 31) 925-292 · E-Mail: aboservice@skn.info

www.dahw.de

**JEDER-KANN-EIN-RETTEN-SEIN.de**

Jeden Tag sterben weltweit 5.000 Menschen an Tuberkulose. Mit Ihrer Spende retten Sie Leben.

**SPENDENKONTO 96 96**  
**BLZ 790 500 00**

Mariannahillstr. 1c, 97074 Würzburg  
Tel: 0931 7948-0, E-Mail: info@dahw.de

Deutsches Zentralinstitut für soziale Fragen/DZI

**dzi**

DZI Spenden-Siegel  
Geprüft - Empfohlen

**DAHW**  
Deutsche Lepra- und Tuberkulosehilfe e.V.

## BESTELLSCHEIN

Ja, ich möchte ein Abo des Ostfriesischen Kuriers zum monatlichen Preis von 27,30 € (Außerhalb des Verbreitungsgebiets 28,30 €) abschließen und erhalte als Dankeschön einen Gutschein im Wert von  25 €  100 €!

Das Abonnement endet automatisch nach 3 Monaten/12 Monaten.

Abonnement-Beginn: \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Straße, Haus-Nr. \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Bank \_\_\_\_\_ Bankleitzahl \_\_\_\_\_

Konto-Nr. \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Sollen wir die Lieferung nach Ablauf der 3 Monate/12 Monate fortsetzen?  
 Ja  Nein

Bitte ankreuzen. Ich bin damit einverstanden, während und nach der Belieferung telefonisch und schriftlich Marketinginformationen ausschließlich vom SKN Druck und Verlag zu erhalten. Meine Daten werden nicht an andere Unternehmen veräußert.

Widerrufsrecht: Sie können Ihre Vertragserklärung innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (z. B. Brief, Fax, E-Mail) oder, wenn Ihnen die Sache vor Fristablauf überlassen wird, durch Rücksendung der Sache widerrufen. Die Frist beginnt nach Erhalt dieser Belehrung in Textform, jedoch nicht, bevor Ihnen auch eine Vertragsurkunde, Ihr schriftlicher Antrag oder eine Abschrift der Vertragsurkunde oder des Antrags zur Verfügung gestellt worden ist und auch nicht vor Eingang der Ware beim Empfänger (bei der wiederkehrenden Lieferung gleichartiger Waren nicht vor Eingang der ersten Teillieferung) und auch nicht vor Erfüllung unserer Informationspflichten gemäß § 312c Abs. 2 BGB in Verbindung mit § 1 Abs. 1, 2 und 4 BGB-Absendung des Widerrufs oder der Sache. Der Widerruf ist zu richten an: SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG, Vertriebsabteilung, Postfach 100450, 26494 Norden. Widerrufsfolgen: Im Falle eines wirksamen Widerrufs sind die beiderseits empfangenen Leistungen zurückzugewähren und ggf. gezogene Nutzungen (z. B. Zinsen) herauszugeben. Können Sie uns die empfangene Leistung ganz oder teilweise nicht oder nur in verschlechtertem Zustand zurückgewähren, müssen Sie uns insoweit ggf. Wertersatz leisten. Bei der Überlassung von Sachen gilt dies nicht, wenn die Verschlechterung der Sache ausschließlich auf deren Prüfung, wie sie Ihnen etwa im Ladengeschäft möglich gewesen wäre, zurückzuführen ist. Im Übrigen können Sie die Pflicht zum Wertersatz für eine durch die bestimmungsgemäße Ingebrauchnahme der Sache entstandene Verschlechterung vermeiden, indem Sie die Sache nicht wie Ihr Eigentum in Gebrauch nehmen und alles unterlassen, was deren Wert beeinträchtigt. Paketversandfähige Sachen sind auf unsere Kosten und Gefahr zurückzusenden. Nicht paketversandfähige Sachen werden bei Ihnen abgeholt. Verpflichtungen zur Erstattung von Zahlungen müssen innerhalb von 30 Tagen erfüllt werden. Die Frist beginnt für Sie mit der Absendung Ihrer Widerrufserklärung oder der Sache, für uns mit deren Empfang. Ende der Widerrufsbelehrung.

\*Das Angebot gilt nur einmal pro Haushalt! Es besteht kein Rechtsanspruch!  
In meinem Haushalt hat mindestens 12 Monate lang keiner den Ostfriesischen Kurier abonniert. Dieses bestätige ich mit meiner Unterschrift. Sollte dieses doch der Fall sein, besteht kein Anspruch auf das oben genannte Angebot.

Unterschrift \_\_\_\_\_

Ich möchte für folgendes Geschäft einen Gutschein: (Bitte nur 1 ankreuzen!)

EP:Onkes  GARRELS  INSELRAUM  FrischeMarkt Norderney